

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Буздренко Игорь Владимирович

Должность: Ректор

Дата подписания: 05.10.2023 16:19:36

Уникальный идентификатор:

691eebef92031be66ef61648f97525a2e2da8756

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ П.П. БУДРЕНКО» МИНИСТЕРСТВА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

УТВЕРЖДАЮ

декан медико-профилактического

факультета

к.м.н., доцент Н.Ю. Самодурова

«1» июня 2023 г

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
дисциплины
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
КОММУНИКАЦИИ»**

для специальности	32.05.01 «Медико-профилактическое дело»
форма обучения	очная
Факультет	медико-профилактический
Кафедра	иностранных языков
Курс	2
Семестр	3, 4
Зачет	4 (семестр)
Практические (семинарские) занятия	32 (часа)
Зачет	3 (часа)
Самостоятельная работа	37 (часов)
Всего часов	72 (2 ЗЕ)

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по специальности 32.05.01 «Медико-профилактическое дело», утвержденным приказом Министерства образования и науки РФ от 15 июня 2017г. № 552, и Профессиональным стандартом «Специалист в области медико-профилактического дела», утверждённым приказом Министерства труда и социальной защиты РФ от 25 июня 2015 г. №399н.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры иностранных языков «22» мая 2023 г, протокол № 10.

Рецензенты:

- Зав. кафедрой педагогики и гуманитарных дисциплин, канд.пед.н., доц. И.Е. Плотникова
- Зав. кафедрой русского языка, к.филол.н., доц. О.М. Дедова (рецензии прилагаются)

Рабочая программа одобрена на заседании ЦМК по координации преподавания специальности «Медико-профилактическое дело» ФГБОУ ВО ВГМУ им. Н.Н. Бурденко Минздрава России «31» мая 2023 г, протокол № 6.

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения учебной дисциплины «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ» являются:

- профессионально-ориентированное обучение иностранному языку будущих врачей;
- формирование основ иноязычной компетенции, необходимой для профессиональной межкультурной коммуникации;
- овладение устными и письменными формами общения на иностранном языке как средством информационной деятельности и дальнейшего самообразования.

Задачи дисциплины:

- формирование языковых и речевых навыков, позволяющих использовать иностранный язык для получения профессионально значимой информации, используя разные виды чтения;
- формирование языковых и речевых навыков, позволяющих участвовать в письменном и устном профессиональном общении на иностранном языке;
- воспитание уважительного отношения к культурным традициям своей страны и стран изучаемого языка и повышение на этой основе общекультурного уровня обучающихся.

2. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ПРОГРАММЫ СПЕЦИАЛИТЕТА ВО

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» относится к базовой части Блока 1 программы специалитета «Медико-профилактическое дело» и изучается на втором курсе. Она координируется с такими дисциплинами как анатомия человека, нормальная физиология, биология, микробиология и способствует последующему изучению большинства профессиональных дисциплин.

Иностранный язык является важным компонентом подготовки будущего врача-специалиста. Изучение иностранного языка способствует формированию универсальных и общепрофессиональных компетенций врача. Так, в процессе изучения иностранного языка формируется способность и готовность анализировать свои возможности, приобретать новые знания, работать с информацией, полученной из различных источников, редактировать тексты профессионального и социально значимого содержания.

Обучение студентов осуществляется на основе преемственности знаний и умений, полученных в курсе грамматики русского языка, иностранного языка общеобразовательных учебных заведений. Различные виды учебной деятельности в процессе изучения иностранного языка, включая самостоятельную работу студента, способствуют овладению культурой мышления и логически правильному оформлению его результатов в письменной и устной речи; готовят к деятельности и общению в публичной и частной жизни; формируют способность и готовность к самосовершенствованию, самореализации в будущей профессиональной жизни.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (ожидаемые результаты образования и компетенции обучающегося по завершении освоения программы учебной дисциплины):

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

1. Знать:

- лексические единицы общего и терминологического характера в установленном объеме;
- лингвокультурные особенности и особенности коммуникации с учетом ситуации взаимодействия;
- моральные и правовые нормы, этические и деонтологические принципы в профессиональной деятельности специалистов медико-профилактического дела в России и стране изучаемого языка.

2. Уметь:

- использовать терминологические единицы и терминологические элементы с учетом ситуации взаимодействия;
- применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия;
- анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия;
- создавать устные и письменные тексты на иностранном языке с целью личного и профессионального общения.

3. Владеть:

- методиками перевода текстов по специальности с иностранного языка на русский;
- навыками общения на иностранном языке для личных и профессиональных целей;
- иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников.

Категория УК	Краткое содержание и характеристика (обязательного) порогового уровня сформированности компетенций	Результаты образования
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-1 _{ук-4} Выбирает стиль общения и язык жестов с учетом ситуации взаимодействия.
		ИД-2 _{ук-4} Ведет деловую переписку на государственном и иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурных различий
		ИД-3 _{ук-4} Выполняет для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный.
		ИД-4 _{ук-4} Публично выступает, строит свое выступление с учетом аудитории и цели общения.
		ИД-5 _{ук-4} Представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	ИД-1 _{ук-5} Отмечает и анализирует особенности межкультурного взаимодействия (преимущества и возможные проблемные ситуации), обусловленные различием этических, религиозных и ценностных систем
		ИД-2 _{ук-5} Может преодолеть коммуникативные барьеры при межкультурном взаимодействии.
		ИД-3 _{ук-5} Придерживается принципов недискриминационного взаимодействия, основанного на толерантном восприятии культурных особенностей представителей различных этносов

		и конфессий, при личном и массовом общении
Этика и деонтология	ОПК-1. Способен реализовать моральные и правовые нормы, этические и деонтологические принципы в профессиональной деятельности.	ИД-2 опк-1 Умеет излагать профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия, соблюдая принципы этики и деонтологии.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 ЗЕ (72 часа).

№ п/п	Раздел учебной дисциплины	семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				лекции	Практиканья	семинары	Самостоятельная работа	
1	Медицинское образование и системы здравоохранения	3	1-16	-	16	-	19	Текущий контроль (фронтальный опрос, выборочный опрос) Рейтинговое занятие 1 (лексико-грамматическое тестирование в ЦЭДО Moodle+устный опрос)
2	Окружающая среда и здоровье человека.	4	1-12	-	12	-	12	Текущий контроль (фронтальный опрос, выборочный опрос) Рейтинговое занятие 2 (лексико-грамматическое тестирование в ЦЭДО Moodle+устный опрос)
3	Деловой ИЯ	4	13-16	-	4		6	Контроль модуля (инфографика)
Всего: 72 часа					32		37	Зачет: 3 часа

4.1. ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН ЛЕКЦИЙ – учебным планом не предусмотрено.

4.2. ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ.

№ п/п	Тема	Цели и задачи	Содержание	Обучающийся должен знать	Обучающийся должен уметь	Часы
3 семестр						
1	Медико-профилактическое образование в России	Актуализация в речи лексических единиц (ЛЕ) по теме. Совершенствование навыков аудирования, говорения, чтения (с разными стратегиями), письма	Тест входного контроля на проверку уровня остаточных знаний. ЛЕ по теме занятия; задания, направленные на развитие и совершенствование умений чтения/говорения/письма. Повторение лексико-грамматического материала.	ЛЕ и лексико-грамматический материал по теме занятия	Создавать письменные и устные высказывания на ИЯ с учетом его лексико-грамматического строя; выполнять перевод научно-популярных/научных текстов без словаря в пределах изученной лексики; пользоваться лексико-грамматическим справочным материалом.	4
2	Медицинское образование в стране изучаемого языка. Подготовка гигиенистов и эпидемиологов	Актуализация в речи лексических единиц (ЛЕ) по теме. Совершенствование навыков аудирования, говорения, чтения (с разными стратегиями), письма	ЛЕ по теме занятия; задания, направленные на развитие и совершенствование умений чтения/говорения/письма. Повторение лексико-грамматического материала.	ЛЕ и лексико-грамматический материал по теме занятия	Создавать письменные и устные высказывания на ИЯ с учетом его лексико-грамматического строя; выполнять перевод научно-популярных/научных текстов без словаря в пределах изученной лексики; пользоваться лексико-грамматическим справочным материалом.	4
3	Система здравоохранения в России. Роль медицинской профилактики	Актуализация в речи лексических единиц (ЛЕ) по теме. Совершенствование навыков аудирования, говорения, чтения (с разными стратегиями),	ЛЕ по теме занятия; задания, направленные на развитие и совершенствование умений чтения/говорения/письма. Повторение лексико-	ЛЕ и лексико-грамматический материал по теме занятия	Создавать письменные и устные высказывания на ИЯ с учетом его лексико-грамматического строя; выполнять перевод научно-популярных/научных текстов без словаря в пределах изученной лексики; пользоваться лексико-	4

		письма	грамматического материала.		грамматическим справочным материалом.	
4	Здравоохранение в стране изучаемого языка. Роль превентивной медицины	Актуализация в речи лексических единиц (ЛЕ) по теме. Совершенствование навыков аудирования, говорения, чтения (с разными стратегиями), письма	ЛЕ по теме занятия; задания, направленные на развитие и совершенствование умений чтения/говорения/письма. Повторение лексико-грамматического материала.	ЛЕ и лексико-грамматический материал по теме занятия	Создавать письменные и устные высказывания на ИЯ с учетом его лексико-грамматического строя; выполнять перевод научно-популярных/научных текстов без словаря в пределах изученной лексики; пользоваться лексико-грамматическим справочным материалом.	4
	ВСЕГО в 1 семестре					16
4 семестр						
1	Воздух и здоровье населения	Актуализация в речи лексических единиц (ЛЕ) по теме. Совершенствование навыков аудирования, говорения, чтения (с разными стратегиями), письма	ЛЕ по теме занятия; задания, направленные на развитие и совершенствование умений чтения/говорения/письма. Повторение лексико-грамматического материала.	ЛЕ и лексико-грамматический материал по теме занятия	Создавать письменные и устные высказывания на ИЯ с учетом его лексико-грамматического строя; выполнять перевод научно-популярных/научных текстов без словаря в пределах изученной лексики; пользоваться лексико-грамматическим справочным материалом.	2
2	Загрязнение воды и здоровье населения	Актуализация в речи лексических единиц (ЛЕ) по теме. Совершенствование навыков аудирования, говорения, чтения (с разными стратегиями), письма	ЛЕ по теме занятия; задания, направленные на развитие и совершенствование умений чтения/говорения/письма. Повторение лексико-грамматического материала.	ЛЕ и лексико-грамматический материал по теме занятия	Создавать письменные и устные высказывания на ИЯ с учетом его лексико-грамматического строя; выполнять перевод научно-популярных/научных текстов без словаря в пределах изученной лексики; пользоваться лексико-грамматическим справочным материалом.	2

3	Шумовое загрязнение и здоровье населения	Актуализация в речи лексических единиц (ЛЕ) по теме. Совершенствование навыков аудирования, говорения, чтения (с разными стратегиями), письма	ЛЕ по теме занятия; задания, направленные на развитие и совершенствование умений чтения/говорения/письма. Повторение лексико-грамматического материала.	ЛЕ и лексико-грамматический материал по теме занятия	Создавать письменные и устные высказывания на ИЯ с учетом его лексико-грамматического строя; выполнять перевод научно-популярных/научных текстов без словаря в пределах изученной лексики; пользоваться лексико-грамматическим справочным материалом.	2
4	Гигиена. Гигиена труда	Актуализация в речи лексических единиц (ЛЕ) по теме. Совершенствование навыков аудирования, говорения, чтения (с разными стратегиями), письма	ЛЕ по теме занятия; задания, направленные на развитие и совершенствование умений чтения/говорения/письма. Повторение лексико-грамматического материала.	ЛЕ и лексико-грамматический материал по теме занятия	Создавать письменные и устные высказывания на ИЯ с учетом его лексико-грамматического строя; выполнять перевод научно-популярных/научных текстов без словаря в пределах изученной лексики; пользоваться лексико-грамматическим справочным материалом.	2
5	Эпидемиология	Актуализация в речи лексических единиц (ЛЕ) по теме. Совершенствование навыков аудирования, говорения, чтения (с разными стратегиями), письма	ЛЕ по теме занятия; задания, направленные на развитие и совершенствование умений чтения/говорения/письма. Повторение лексико-грамматического материала.	ЛЕ и лексико-грамматический материал по теме занятия	Создавать письменные и устные высказывания на ИЯ с учетом его лексико-грамматического строя; выполнять перевод научно-популярных/научных текстов без словаря в пределах изученной лексики; пользоваться лексико-грамматическим справочным материалом.	4
6	Деловая документация в медицине и	Актуализация в речи лексических единиц (ЛЕ) по теме. Совершенствование	ЛЕ по теме занятия; задания, направленные на развитие и совершенствование	ЛЕ и лексико-грамматический материал по теме занятия	Создавать письменные высказывания на ИЯ с учетом его лексико-грамматического строя; выполнять перевод научно-	2

	здравоохранении	навыков чтения (с разными стратегиями), письма	умений чтения/ письма. Повторение лексико-грамматического материала.		популярных/научных текстов без словаря в пределах изученной лексики; пользоваться лексико-грамматическим справочным материалом; находить и извлекать необходимую информацию на официальных сайтах международных (стран ИЯ) медицинских организаций и сообществ.	
7	Деловая документация. Медицинская документация в эпидемиологии, организация данных в системе ОЗД	Актуализация в речи лексических единиц (ЛЕ) по теме. Совершенствование навыков говорения, чтения (с разными стратегиями), письма	ЛЕ по теме занятия; задания, направленные на развитие и совершенствование умений чтения/говорения/ письма. Повторение лексико-грамматического материала.	ЛЕ и лексико-грамматический материал по теме занятия	Создавать письменные высказывания на ИЯ с учетом его лексико-грамматического строя; выполнять перевод научно-популярных/научных текстов без словаря в пределах изученной лексики; пользоваться лексико-грамматическим справочным материалом; находить и извлекать необходимую информацию на официальных сайтах международных (стран ИЯ) медицинских организаций и сообществ, создавать информационный буклет на медицинскую тематику, представлять результаты своей деятельности на иностранном языке.	2
	ВСЕГО за семестр					16
	ВСЕГО за год					32

4.3. ТЕМАТИКА САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Тема	Внеаудиторная самостоятельная работа			
	Форма	Цели и задачи	Методическое	Часы

			обеспечение	
Совершенствование лексико-грамматических навыков и умений	Выполнение лексико-грамматических упражнений, упражнений на аудирование, перевод и аннотирование текстов научно-популярной/научной тематики, устное высказывание по контрольным вопросам по разделу	Совершенствование навыков аудирования, говорения, чтения (с разными стратегиями), письма. Повторение лексико-грамматического материала	Основная и дополнительная литература по дисциплине, программное обеспечение и интернет-ресурсы	10
Совершенствование навыков и умений аудирования	Выполнение лексико-грамматических упражнений, упражнений на аудирование, перевод и аннотирование текстов научно-популярной/научной тематики, устное высказывание по контрольным вопросам по разделу	Совершенствование навыков аудирования, говорения, чтения (с разными стратегиями), письма. Повторение лексико-грамматического материала	Основная и дополнительная литература по дисциплине, программное обеспечение и интернет-ресурсы	7
Контроль модуля (тест)	Выполнение лексико-грамматических упражнений в системе ЦЭДО Moodle, устное высказывание по контрольным вопросам по разделу	Контроль лексико-грамматического материала по теме	Основная и дополнительная литература по дисциплине, программное обеспечение и интернет-ресурсы	2
ВСЕГО за семестр				19
2 семестр				
Совершенствование лексико-грамматических навыков и умений.	Выполнение лексико-грамматических упражнений, упражнений на аудирование, перевод и аннотирование текстов научно-популярной/научной тематики, устное высказывание по контрольным вопросам по разделу	Совершенствование навыков аудирования, говорения, чтения (с разными стратегиями), письма. Повторение лексико-грамматического материала	Основная и дополнительная литература по дисциплине, программное обеспечение и интернет-ресурсы	6

Совершенствование навыков и умений аудирования.	Выполнение лексико-грамматических упражнений, упражнений на аудирование, перевод и аннотирование текстов научно-популярной/научной тематики, устное высказывание по контрольным вопросам по разделу	Совершенствование навыков аудирования, говорения, чтения (с разными стратегиями), письма. Повторение лексико-грамматического материала	Основная и дополнительная литература по дисциплине, программное обеспечение и интернет-ресурсы	4
Контроль модуля 2 (тест)	Выполнение лексико-грамматических упражнений в системе ЦЭДО Moodle	Контроль лексико-грамматического материала по теме	Основная и дополнительная литература по дисциплине, программное обеспечение и интернет-ресурсы	2
Контроль модуля 3 (инфографика)	Презентация информационного буклета на медицинскую тематику на иностранном языке	Научиться пользоваться лексико-грамматическим справочным материалом; находить и извлекать необходимую информацию на официальных сайтах международных (стран ИЯ) медицинских организаций и сообществ, создавать информационный буклет на медицинскую тематику, представлять результаты своей деятельности на иностранном языке	Основная и дополнительная литература по дисциплине, программное обеспечение и интернет-ресурсы	6
ВСЕГО за семестр				18
ВСЕГО за год				37

4.4. МАТРИЦА СООТНЕСЕНИЯ ТЕМ / РАЗДЕЛОВ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ И ФОРМИРУЕМЫХ В НИХ ПК

Темы/ разделы дисциплины	кол-во часов	компетенции			
		УК-4	УК-5	ОПК-1	Общее кол-во

					компетенций (Σ)
Медицинское образование и системы здравоохранения	35	+	+	+	3
Окружающая среда и здоровье человека.	24	+	+	+	3
Деловой ИЯ	10	+	+	+	3
Промежуточная аттестация	3				
ВСЕГО	72				3

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Основными методами и технологиями обучения являются следующие:

- выполнение заданий познавательного и коммуникативного характера; проблемно-диалогический метод, развивающий умения речевого взаимодействия, приемы интенсивного и коммуникативного методов обучения иностранным языкам;
- мультимедийные (компьютерные) технологии, позволяющие обучающемуся избирать индивидуальный способ и ритм формирования языковых и речевых умений.

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Формы контроля знаний студентов:

1. Выборочный опрос
2. Фронтальный опрос
3. Письменные задания
4. Тестирование в системе ЦЭДО Moodle
5. Зачет

Форма (вид) промежуточной аттестации по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной коммуникации (английский)» определена рабочей программой как зачет. Его содержание составляет аттестация по теоретическим и практическим разделам курса. Формой аттестации обучающихся по теоретическим аспектам курса являются контрольные вопросы, формой аттестации обучающихся по практическим аспектам курса является тестовое и письменное задание.

Итоговый рейтинг обучающихся по дисциплине состоит из текущего рейтинга (до зачета), который рассчитывается путем перевода среднего арифметического текущих оценок в рейтинговый балл - максимум 60 баллов и рейтинга на промежуточной аттестации (на зачете) – максимум - 40 баллов.

ПРИМЕРНЫЕ ТЕМЫ ДЛЯ СОЗДАНИЯ ИНФОРМАЦИОННЫХ БУКЛЕТОВ (зачет):

Темы докладов:

1. Инфекционные заболевания и их профилактика.
2. Профессиональные заболевания
3. Актуальные проблемы экологии. Защита окружающей среды.
4. Всемирная организация здравоохранения в 21 веке.
5. Актуальные проблемы эпидемиологии.

Английский язык

ПРИМЕРЫ КОНТРОЛЬНЫХ ВОПРОСОВ ПО ТЕМАМ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ (выборочный и фронтальный опрос)

Семестр 3

Модуль 1. Медицинское образование и системы здравоохранения

Тема 1. Медико-профилактическое образование в России

1. When did the history of preventive medical education start in Russia?
2. Who were the founders of preventive medicine education in Russia?
3. What are the goals and objectives of hygiene outlined by Erisman?
4. What is the date of birth of Leningrad Sanitary and Hygienic Institute?
5. When was the Faculty of Preventive Medicine founded in N.N. Burdenko Voronezh State Medical University?
6. When is on-site practice of students of the Preventive Medicine faculty carried out?
7. How long are preventive medicine students trained?
8. How many students are studying at the Faculty of Preventive Medicine now?
9. Where are they from?
10. Which departments does the faculty include?

Тема 2. Медицинское образование в стране изучаемого языка. Подготовка гигиенистов и эпидемиологов

1. What are the sciences and disciplines that underpin public health?
2. What are the goals of public health education?
3. What do The General Medical Council's 'attributes of the independent practitioner' include?
4. What are the changes affecting the practice of medicine?
5. What does the resources of public health education include?
6. What are the three domains included in the public health activity?
7. What are the issues and techniques involved in studying the effect of diseases on communities and individuals?

Тема 3. Система здравоохранения в России. Роль медицинской профилактики

1. Which organ is health care in Russia regulated?
2. What does preventive medicine focus on?
3. What are the goals of preventive medicine?
4. What is epidemiological situation like in Russia nowadays?
5. What are the methods for disease prevention?
6. What do the most common disease screenings include?
7. What is the most important task in the fight against diseases?

ВОПРОСЫ ДЛЯ ЗАЧЕТНОГО ЗАНЯТИЯ

Английский язык

1. Preventive medicine education in Russia. What are the most important trends?
2. Preventive medicine education in the UK. What are the most important trends?
3. Preventive medicine in the system of healthcare in Russia. Speak on the most important issues.
4. Preventive medicine in the system of healthcare in the UK. Speak on the most important issues.
5. Discuss the problem of hygiene and its importance for our health.
6. Talk about epidemiology.
7. Discuss the problem of air pollution.
8. Discuss the problem of water pollution.
9. Discuss the problem of noise as a source of the environment pollution.
10. Discuss the issue of sanitation as a science of a healthy lifestyle.

Немецкий язык

**ПРИМЕРЫ КОНТРОЛЬНЫХ ВОПРОСОВ ПО ТЕМАМ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ
(выборочный и фронтальный опрос)**

Семестр 3

Модуль 1. Медицинское образование и системы здравоохранения

Тема 1. Медико-профилактическое образование в России

1. Wo werden Ärzte und Hygieniker verschiedener Fachrichtungen sowie Pharmazeuten ausgebildet?
2. Wie viele medizinischen Hochschulen gibt es in Russland?
3. Was ist die Voraussetzung für die Aufnahme in die medizinische Hochschule?
4. Wieviel Jahre beträgt das Studium an den Fakultäten?
5. Wann legen die Studenten Abschlussprüfungen ab?
6. Was für Arten der Praktika haben die Mediziner?
7. Wo machen ihr Praktikum die zukünftigen Hygieniker und Epidemiologen?
8. Was legen die Studenten der medizinisch-prophylaktischen Fakultät am Ende des Studiums ab?
9. Wann erhalten die Absolventen das Diplom?

Тема 2. Медицинское образование в Германии. Подготовка гигиенистов и эпидемиологов.

1. An welchen Bildungsstätten der BRD bestehen medizinische Bereiche?
2. Was sind die Grundlagen der klinischen Medizin?
3. Was erwirbt der Medizinstudent während des Studiums?
4. Wo werden Berufspraktika durchgeführt?
5. Für welche Spezialgebiete werden Fachärzte an den medizinischen Hochschulen der BRD ausgebildet?
6. Womit beschäftigt sich die Epidemiologie?
7. Was stellt das Studium zum Master Epidemiologie in Deutschland dar?
8. Was ist die Voraussetzung für Masterstudium Epidemiologie?
9. Wie lange dauert das Masterstudium in Epidemiologie?
10. Welche Fähig- und Fertigkeiten bekommen die zukünftigen Hygieniker und Master Epidemiologie während des Studiums?
11. Was erhalten die Absolventen nach erfolgreichem Studienabschluss?
12. Welche Berufsperspektiven hat der Master in Epidemiologie in Deutschland?
13. Was stellt das Studium im Bereich Hygiene?
14. Was ist die Voraussetzung für die Weiterbildung zum Hygienefachkraft und Hygienebeauftragter?
15. Wie lange dauert die Weiterbildung zur Hygienefachkraft und Hygienebeauftragter?

Тема 3. Система здравоохранения в России. Роль медицинской профилактики.

1. Wo haben Sie Ihr Krankenpflegepraktikum absolviert?
2. Welche Stationen hat dieses Krankenhaus?
3. Auf welcher Station haben Sie gearbeitet?
4. Welche Krankheiten hatten die Patienten auf dieser Station?
5. Welche Räume besitzt diese Station?
6. Welche Verordnungen über die Hygiene – und Infektionsprävention gibt es in medizinischen und pflegerischen Einrichtungen?
7. Welche Vorbeugungsmaßnahmen werden in den medizinischen Einrichtungen Russlands durchgeführt?
8. Welche Rolle spielen die medizinischen Vorbeugungsmaßnahmen für die Gesundheitswesen im Ganzen?

ВОПРОСЫ ДЛЯ ЗАЧЕТНОГО ЗАНЯТИЯ

Немецкий язык

1. Das Studium an der medizinisch-prophylaktischen Fakultät in Russland.
2. Facharzt-Weiterbildung Hygiene und Umweltmedizin in Deutschland.
3. Das Studium zum Epidemiologen in Deutschland, Voraussetzungen.
4. Struktur und Organisation der medizinischen Betreuung in Deutschland.
5. Struktur und Organisation des Gesundheitswesens in Russland.
6. Berichten Sie zum Thema „Luftverschmutzung und Gesundheit der Menschen“.
7. Berichten Sie zum Thema „Wasserverschmutzung und Gesundheit der Menschen“ .
8. Berichten Sie zum Thema „stärke Geräusche und Gesundheit der Menschen“.
9. Rolle der Hygiene für menschliche Gesundheit.
10. Epidemiologie, Ziele und Aufgaben.
11. Grundregeln der medizinischen Dokumentation. Dokumentation von Ergebnissen einer körperlichen Untersuchung, Labordiagnostik und apparative Diagnostik.

Французский язык

ПРИМЕРЫ КОНТРОЛЬНЫХ ВОПРОСОВ ПО ТЕМАМ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ (выборочный и фронтальный опрос)

Семестр 3

Модуль 1. Медицинское образование и системы здравоохранения

Тема 1. Медико-профилактическое образование в России

1. Où sont formés les spécialistes en médecine préventive dans notre pays?
2. Depuis quand existe-il la formation en médecine préventive en Russie?
3. Est-ce que vous avez passé les examens d'entrée?
4. Quelle est la durée des études à la faculté de médecine préventive?
5. Quelles matières avez-vous étudié pour les deux années d'études à votre faculté?
6. Quelles matières étudierez-vous à partir de la troisième année d'études?
7. Quels stages pratiques ferez-vous? Quand?
8. Par quoi s'achèveront les études médicales?
9. Quelle carrière voudriez-vous obtenir?
10. Quelles qualités doit-on posséder pour cette carrière?
11. Où voudriez-vous travailler?
12. Pourquoi avez-vous choisi cette carrière?

Тема 2. Медицинское образование во Франции. Подготовка гигиенистов и эпидемиологов

1. Où sont formés des médecins, des hygiénistes et des pharmaciens en France?
2. Que signifient l'UFR, le CHU, le PCEM1, le PCEM2, le DCEM, les ENC, le DES, le DESC, LMD?
3. Les études médicales, comment sont-elles organisées?
4. Combien de temps durent-elles ?
5. Est-ce qu'il y a le concours d'entrée à l'université dans l'UFR de médecine?
6. Qu'est-ce que *Numerus Clausus*?
7. Le PCEM2 que comporte-t-il?
8. À quoi est consacré le DCEM?
9. Combien de modules d'enseignements comprend-il? Quel est leur rôle?
10. Quels stages hospitaliers font les étudiants en médecine?
11. Qu'est-ce que le troisième cycle d'études médicales offre?
12. Qu'est-ce que les étudiants doivent faire pour obtenir le Diplôme d'État de docteur en médecine ?
13. Les études médicales, sont-elles gratuites en France ?

Тема 3. Система здравоохранения в России. Роль медицинской профилактики

1. Quel est le but du service de sant2?
2. Sur quoi est base le système medical ?
3. Est-ce que la recherche scientifique est importante dans le developpement de la medecine ?
4. Que faut-il-faire quand on est malade?
5. Que fait-on quand on n'est pas en etat de marcher?
6. Par quoi le medecin commence-t-il l'examen du malade?
7. Que fait le medecin apres avoir pose des questions sur l'etat du malade?
8. Qu'est-ce qui permet au medecin de savoir et de comprendre la nature et les causes de la maladie?
9. Qu'est-ce que c'est que le diagnostic?
10. Quelles sont les missions fondamentales de l'hôpital ?
11. Comment est organiser le système de la médecine préventive dans notre pays?
12. Quelle est situation épidémiologique en Russie d'aujourd'hui ?
13. Quelles sont les méthodes de prévention, contre quelles maladies?
14. Que comprennent les dépistages de maladies les plus courants?
15. Quel est le but principal dans la lutte contre les maladies ?

ВОПРОСЫ ДЛЯ ЗАЧЕТНОГО ЗАНЯТИЯ

Французский язык

1. L'éducation à la médecine préventive en Russie. Quelles sont les tendances les plus importantes?
2. L'éducation à la médecine préventive en France. Quelles sont les tendances les plus importantes?
3. Parlez des questions les plus importantes de la médecine préventive dans le système de santé en Russie.
4. Parlez des questions les plus importantes de la médecine préventive dans le système de santé en France.
5. Qu'est-ce que vous comprenez sous la notion de l'écologie?
6. Qu'est-ce que vous pouvez dire à propos de la situation écologique?
7. Parlez des mesures à prendre pour la protection de la faune et de la flore ?
8. Discutez le problème actuel de la protection de l'environnement (dans notre pays, dans notre ville). Quelles sont les mesures à prendre contre la pollution de l'air et des eaux selon vous?
9. Parlez du problème de l'hygiène et de son importance pour notre santé.
10. Parlez d'épidémiologie.

ПРИМЕРЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Английский язык

ПРИМЕРЫ ТЕСТОВЫХ ЗАДАНИЙ (тестирование в системе ЦДЭО Moodle)

Choose the correct variant. Only one answer is possible.

1. _____ AT SCHOOL YESTERDAY.

- a Was you
- b Were you
- c Did you
- d Is you

2. IS YOUR FAMILY LARGE? _____

- a Yes, it is.
- b Yes, they are.
- c No, it not.
- d No, they isn't.

3. WHAT ____ HE WANT?

- a does
- b do
- c have
- d was

4. ____ DO YOU HAVE DINNER?

- a When time
- b What time
- c What kind of
- d What for

5. HE ____ TO GO HOME.

- a want
- b did
- c didn't want
- d didn't wanted

6. WHERE ____ TO SCHOOL?

- a did you go
- b went you
- c did you went
- d did go

7. LATIN ____ COMPULSORY IN IRISH SCHOOLS.

- a used to be
- b would be
- c has
- d has been

8. THE BOY ____ CAKE WHEN HIS MOTHER CAME INTO THE ROOM.

- a was eat
- b eats
- c was eating
- d has eating

9. THERE ____ MILK FOR MY BREAKFAST.

- a isn't some
- b isn't any
- c any
- d —

10. ____ PEOPLE FROM POLAND WENT TO SCOTLAND IN THE 20TH CENTURY.

- a Many of
- b Many
- c Some of
- d —

ПРИМЕРНЫЕ ТЕМЫ ДЛЯ ПИСЬМЕННОГО ЗАДАНИЯ (зачет, информационный буклет)

1. Здоровье подростков
2. Окружающая среда и здоровье детей
3. Биологическое оружие
4. Безопасность переливания крови
5. Хронические респираторные заболевания

ПРИМЕР ПИСЬМЕННОГО ЗАДАНИЯ (зачет, статья)

Read the article. Translate it and write an abstract.

Facts about Air Pollution

Outdoor air pollution is a major environmental health problem affecting everyone in low-, middle-, and high-income countries.

WHO estimates that in 2016, some 58% of outdoor air pollution-related premature deaths were due to ischemic heart disease and strokes, while 18% of deaths were due to chronic obstructive pulmonary disease and acute lower respiratory infections respectively, and 6% of deaths were due to lung cancer.

Some deaths may be attributed to more than one risk factor at the same time. For example, both smoking and ambient air pollution affect lung cancer. Some lung cancer deaths could have been averted by improving ambient air quality, or by reducing tobacco smoking.

A 2013 assessment by WHO's International Agency for Research on Cancer (IARC) concluded that outdoor air pollution is carcinogenic to humans, with the particulate matter component of air pollution most closely associated with increased cancer incidence, especially lung cancer. An association also has been observed between outdoor air pollution and increase in cancer of the urinary tract/bladder.

Addressing all risk factors for non-communicable diseases – including air pollution – is key to protecting public health.

Most sources of outdoor air pollution are well beyond the control of individuals and demands concerted action by local, national and regional level policy-makers working in sectors like transport, energy, waste management, urban planning, and agriculture.

Немецкий язык

ПРИМЕРЫ ТЕСТОВЫХ ЗАДАНИЙ (тестирование в системе ЦДЭО Moodle)

Wählen sie die richtige variante. Es ist nur eine antwort möglich.

1. _____ GESTERN IN DER SCHULE.

- a Warst du?
- b War du
- c Hast du
- d Bist du?

2. IST IHRE FAMILIE GROß? _____

- a Ja, sie ist groß.
- b Ja, das sind sie.
- c Nein, nicht.
- d Nein, sind sie nicht.

3. WAS WILL ER _____?

- a machen
- b macht
- c machst
- d machte

4. _____ ISST DU ZU ABEND?

- a Wo
- b Um wie viel Uhr
- c Welche Art von
- d Wofür

5. ER _____ NACH HAUSE GEHEN.

- a soll
- b müssen
- c wollen
- d sollt

6. WAS _____ DU ZUR SCHULE?

- a brauchst
- b brauche
- c brauchen
- d brachte

7. LATEIN _____ IN IRISCHEN SCHULEN OBLIGATORISCH.

- A ist
- b wäre
- c hat
- d war

8. DER JUNGE ____ KUCHEN, ALS SEINE MUTTER INS ZIMMER KAM.

Präteritum

- a aß
- b isst
- c hat gegessen
- d ist

9. DORT SEHE ICH MILCH ____ MEIN FRÜHSTÜCK.

- a für
- b auf
- c irgendwas
- d an

10. ____ MENSCHEN AUS POLEN GINGEN IM 20. JAHRHUNDERT NACH SCHOTTLAND.

- A Ein
- b Viele
- c Einige von
- d —

11. IN MONTREAL GIBT ES _____ FRANZÖSISCHSPRACHIGE.

- a -
- b viel
- c ein wenig
- d nicht vielen

12. SIE ____ JEDEN TAG MIT IHREN FREUNDEN AUF FACEBOOK ™

- a kommuniziert
- b kommunizieren
- c kommunizierten
- d -

13. JEDES JAHR KÄMPFEN DIE MENSCHEN ____ INFEKTIONEN.

- a gegen
- b für
- c auf
- d über

14. VIELE, ABER NICHT ALLE, HEIRATEN IN ____ KIRCHE.

- a ein
- b einer
- c eine
- d-

15. MÖCHTEST DU HEUTE ABEND ____ THEATER GEHEN?

- a in
- b ins
- c im
- d an

ПРИМЕР ПИСЬМЕННОГО ЗАДАНИЯ (зачет, статья)

Übersetzen Sie den Text, schreiben Sie die Annotation zum Text.

Die Lösung des Müllproblems in Deutschland

Einführung.

Die Erhaltung der Umwelt und der natürlichen Ressourcen ist heute eine der großen Herausforderungen für Staat, Wirtschaft und Bürger.

Ein akutes Problem unserer Zeit ist die Müllbeseitigung. In Deutschland, wo man pro Jahr 30 Millionen Tonnen Müllabfälle auf den Müll wirft, wurde schon seit Jahren eine moderne Abfallwirtschaftspolitik eingeleitet und hat sich sogar eine Umweltschutzindustrie entwickelt, für die mehr als eine halbe Millionen Personen tätig sind. Nicht nur die deutschen Bürger, sondern auch Industrie und Wirtschaft haben erkannt, dass der Umweltschutz auch vom ökonomischen Standpunkt notwendig ist.

Hier zeigt man, wie es in der hochentwickelten BRD mit dem Müllproblem steht und welcher Nutzen der Ökonomik und der Ökologie die Verwertung von Abfällen bringen kann.

Die Mülltrennung.

Deutschland ist ein sehr dicht bevölkertes Land, in dem große Mengen an Müll anfallen. Die Mülltrennung und das Recycling sind daher wichtige Themen.

Ein großer Teil der Dinge, die später auf den Müll kommen, wurde industriell produziert. Das kostet Arbeitskraft, Energie und Rohstoffe. Dabei gibt es für Glas, Papier, Metall und Biomüll

Eine viel bessere Lösung, nämlich das Recycling. Aus diesem „Müll“ kommen wieder neue Produkte hergestellt werden, wenn sie getrennt sammelt. In deutschen Hausgemeinschaften gibt es dafür Behälter mit verschiedenen Farben. Auch Küchenabfälle (fast 50% des Mülls) sind eigentlich viel zu schade für die Deponie. Durch Kompostierung kann man daraus gute Pflanzenerde machen. Die Supermärkte in Deutschland sind verpflichtet, Behälter bereitzustellen, in denen die Kunden die Verpackung der gekauften Waren gleich im Laden wegwerfen können.

Viele Büros und Einrichtungen verwenden Recyclingpapier für ihre Briefe und Formulare. Man findet auch immer mehr Produkte auf dem Markt, die aus wieder verwendeten Materialien hergestellt werden. Der Teil des Abfalls, der noch nicht dem Recycling zugeführt wird, muss von Deponien Verbrennungsanlagen sogenannter Sonderabfälle, das heißt giftiger oder gefährlicher Abfälle, für die strenge Vorschriften gelten, gibt es spezielle Anlagen.

Die Bundesregierung hat ihre Abfallwirtschaftskonzeption inzwischen mit dem weiterentwickelt, über eine umfassende Produktverantwortung eine der Grundsatzender ökologischen und sozialen Marktwirtschaft entsprechende Kreislaufwirtschaft zu verwirklichen. Dabei sollen Produzenten und Konsumenten erheblich größere Verantwortung für den gesamten Lebenszyklus von Produkten übernehmen.

Jetzt kann man sicher sagen, dass solche vorrangig auf Vermeidung und Verwertung ausgerichtete Abfallwirtschaftspolitik der Bundesregierung bereits spürbare Erfolge zeigt.

Die Erfolge der Abfallwirtschaft.

Für die rohstoffarme Bundesrepublik ist die Wiederverwertung von Abfällen vom besonderen Interesse. Rund 30 Millionen Tonnen Verpackungsmüll produziert Deutschland jedes Jahr: 3,8

Millionen Tonnen Glas, 5,1 Millionen Tonnen Papier und Pappe, 1,4 Millionen Tonnen Kunststoff, mehr als 1,3 Millionen Tonnen Weißblech, Aluminium und Verbundmaterialien. Ein Teil des verbrannten Hausmülls wird für die Fernwärme genützt. Laut Statistik beträgt der Anteil der deutschen Umweltschutzindustrie am Welthandel mittlerweile mehr als 20 Prozent.

Es lässt sich nicht bestreiten, dass die Verwendung und die Vermeidung von Abfällen viel Vorrang vor der herkömmlichen Beseitigung haben.

Schlussfolgerung.

Die Erfahrung der Abfallwirtschaft in der BRD gibt das Vorbild, wie man erfolgreich das Müllproblem lösen kann bestätigt, dass die Wiederverwertung der im Müll enthaltenen Rohstoffe nicht nur für die Ökonomik des

Landes nützlich sind.

Французский язык

ПРИМЕРЫ ТЕСТОВЫХ ЗАДАНИЙ (тестирование в системе ЦДЭО moodle)

ДОПОЛНИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ СЛОВОМ *TOUT* ПРИЛАГАТЕЛЬНОМ, *TOUT* НАРЕЧИЕМ, *TOUT* СУЩЕСТВИТЕЛЬНОМ ИЛИ *TOUT* МЕСТОИМЕНИЕМ. ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ СОГЛАСУЙТЕ.

1. ___ bachelier peut s'inscrire en première année de l'université.
2. Nous refusons de laisser entrer ___ personne qui n'a pas son laissez-passer.
3. À cause d'un accident, ___ les accès à l'autoroute sont fermés.
4. Nous avons acheté des ordinateurs ___ neufs ; il suffit de faire les branchements pour que ___ fonctionne.
5. L'oisiveté est la mère de ___ les vices.
6. Veuillez vous préparer à l'avance pour éviter ___ perte de temps.

ОПРЕДЕЛИТЕ СТЕПЕНЬ СРАВНЕНИЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОГО (ИЛИ НАРЕЧИЯ): СРАВНИТЕЛЬНАЯ ИЛИ ПРЕВОСХОДНАЯ?

8. La Sorbonne est une des universités les plus anciennes de l'Europe.
9. Ce médicament coûte moins cher.
10. La Loire est le plus long fleuve de la France et le Rhône est le plus rapide fleuve.
11. La richesse est moins précieuse que la santé.
12. Les études médicales sont les plus longues des études supérieures.
13. Hubert a moins de fièvre, il va mieux qu'hier.

ПРИМЕР ПИСЬМЕННОГО ЗАДАНИЯ (зачет, статья)

Traduisez le texte suivant et puis résumez-le.

LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

La conservation de la nature consiste en la protection des populations d'espèces (вид, порода) animales et végétales, ainsi que la conservation de l'intégrité écologique de leurs habitats (зона, область распространения) naturels. L'objectif est de maintenir les écosystèmes dans un bon état de conservation, et de prévenir ou de corriger les dégradations qu'ils pourraient subir. On n'arrête pas de construire des maisons dans les villes. Mais chaque week-end, les habitants des grandes villes font des centaines de kilomètres pour retrouver à tout prix la nature. On se pose la question: est-il encore possible, dans notre monde moderne, de vivre naturellement? Aujourd'hui, les villes et mêmes certaines campagnes sont devenues le domaine de différents types de la pollution. La pollution de l'eau, de l'air, la pollution des aliments (Pour faire face à la demande toujours plus importante des villes, les agriculteurs emploient des produits chimiques que l'on retrouve ensuite dans les aliments) et la pollution génétique, la pollution sonore (Les bruits sont de plus en plus nombreux et de plus en plus forts.) et visuelle (l'ensemble des dégradations infligées aux paysages), le smog informatif (La pollution par l'information est un phénomène relativement nouveau. Les gens qui consomment beaucoup d'informations peuvent souffrir de découragement, de stress ou de dépression. Le rôle des médias est de conquérir l'auditoire et de le maintenir. Les méthodes de rétention sont multiples, mais la plus utilisée est certainement le sensationnalisme. L'édition quotidienne d'un journal renferme plus d'informations qu'un humain du 17^e siècle pouvait obtenir durant toute sa vie) accompagnent notre vie quotidienne. A la pollution s'ajoute le gaspillage. Tout est fabriqué pour ne pas durer. Tout s'use vite et se jette (un Français jette plus de 300 kilos d'ordures par an). Résultat: les ressources naturelles vont manquer. Le sol, les arbres, l'eau, toute cette nature que nous recherchons est en danger. Deux exemples: chaque jour un grand journal parisien «mange» six hectares de forêt; une usine de papier salit autant d'eau en un jour. Arrêter le gaspillage et protéger la nature qui souffre — voilà ce qui est le plus urgent aujourd'hui. Des activités antipolluantes et des manifestations s'organisent partout dans le monde entier. Les uns veulent protéger les bêtes sauvages, les autres se regroupent pour empêcher l'installation d'une usine dans un lieu encore vert. D'autres encore descendent les Champs-Élysées en bicyclette en criant: «Arrêtez de construire des automobiles! Mais les manifestations ne suffisent pas. Aussi, un grand nombre d'associations des amis de la nature se sont formées pour protéger les animaux, les arbres, la terre et les eaux. La pollution qui ne connaît pas de frontières, présente un grand problème pour tous les pays de l'Europe.

Pour protéger l'environnement, on a créé, dans le cadre de l'Union Européenne, une Agence de l'Environnement. C'est une organisation qui se propose de réunir et de transmettre les informations sur la qualité des eaux, du sol, de l'air dans toute l'Europe. L'Union européenne dans son sixième programme d'action pour l'environnement s'est donné comme objectif de «protéger et restaurer la structure et le fonctionnement des systèmes naturels, en mettant un terme à l'appauvrissement (обеднение) de la biodiversité dans l'Union européenne et dans le monde». Pour ce faire, elle veut, avec les états-membres ; 1) mettre en œuvre (использовать) la législation environnementale (pour l'eau, l'air, les sols notamment); 2) coordonner les réactions des États membres face aux accidents et catastrophes naturelles ; 3) protéger et promouvoir le «développement durable des forêts» ; 4) renforcer l'étiquetage, le contrôle et la traçabilité des organismes génétiquement modifiés; 5) soutenir les travaux de recherche dans le domaine de la protection de la nature etc. A mon avis la protection de l'environnement ou la conservation de la nature doit commencer par les individuelles. La transition de la société des choses jetables vers la société de la consciente gestion de l'environnement, l'amélioration de la manquante éducation écologique existent parallèlement avec les recherches dans les différentes sphère d'activité peuvent changer notre vie polluée pour le meilleure.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ» по направлению подготовки 32.05.01 «МЕДИКО-ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ ДЕЛО» /3, 4 сем

7.1. АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

а) Литература

1. Англо-русский медицинский словарь / под редакцией И. Ю. Марковиной, Э. Г. Улумбекова. – Москва : ГЭОТАР–Медиа, 2013. – 496 с. – ISBN 978–5–9704–2473–5. – URL: <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970424735.html>. – Текст: электронный.
2. Марковина, И. Ю. Английский язык : учебник / И. Ю. Марковина, З. К. Максимова, М. Б. Вайнштейн ; под редакцией И. Ю. Марковиной. – 4-е изд., перераб. и доп. – Москва : ГЭОТАР–Медиа, 2016. – 368 с. – ISBN 978–5–9704–3576–2. – URL: <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970435762.html>. – Текст: электронный.
3. Маслова, А. М. Английский язык для медицинских вузов : учебник / А. М. Маслова, З. И. Вайнштейн, Л. С. Плебейская. – 5-е изд., испр. – Москва : ГЭОТАР–Медиа, 2015. – 336 с. – ISBN 978–5–9704–3348–5. – URL: <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970433485.html>. – Текст: электронный.

Учебно-методические пособия

1. English for Medicine 1 : Topics and Tasks = Английский в медицине : темы и упражнения : учебно-методическое пособие. Ч. I / А. О. Стеблецова, А. В. Медведева, И. И. Торубарова [и др.]; ФГБОУ ВО ВГМУ им. Н. Н. Бурденко, кафедра иностранных языков. – Воронеж : ВГМУ, 2018. – 36 с. – URL: <http://lib1.vrngmu.ru:8090/MegaPro/Download/MObject/981>. – Текст: электронный.
2. English for Medicine 2 : Topics and Tasks = Английский в медицине : темы и упражнения : учебно-методическое пособие. Ч. II / А. О. Стеблецова, А. В. Медведева, И. И. Торубарова [и др.]; ФГБОУ ВО ВГМУ им. Н. Н. Бурденко, кафедра иностранных языков. – Воронеж : ВГМУ, 2018. – 40 с. – URL: <http://lib1.vrngmu.ru:8090/MegaPro/Download/MObject/982>. – Текст: электронный.
3. English for Medicine 3 : Topics and Tasks = Английский в медицине : темы и упражнения : учебно-методическое пособие. Ч. III / А. О. Стеблецова, А. В.

Медведева, И. И. Торубарова [и др.]; ФГБОУ ВО ВГМУ им. Н. Н. Бурденко, кафедра иностранных языков. – Воронеж : ВГМУ, 2019. – 40 с. – URL: <http://lib1.vrngmu.ru:8090/MegaPro/Download/MObject/983>. – Текст: электронный.

7.2. НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

а) Литература

1. Кондратьева, В. А. Немецкий язык для медиков. Повышенный уровень профессионального общения в устной и письменных формах / В. А. Кондратьева, О. А. Зубанова. – Москва : ГЭОТАР–Медиа, 2002. – 256 с. – ISBN 5–9231–0221–8. – URL: <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN5923102218.html>. – Текст: электронный.
2. Кондратьева, В. А. Немецкий язык для студентов-медиков : учебник / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. – 3-е изд., перераб. и доп. – Москва : ГЭОТАР–Медиа, 2015. – 416 с. – ISBN 978–5–9704–3046–0. – URL: <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970430460.html>. – Текст: электронный.

Учебно-методические пособия

1. Григорьева, О. П. Аптеки = Die apothese : учебное пособие / О. П. Григорьева, Л. З. Федорова ; ВГМА им. Н. Н. Бурденко, кафедра иностранных и латинского языков. – Воронеж, 2007. – 51 с.

7.3. ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

а) Литература

1. Костина, Н. В. Французский язык / Н. В. Костина, В. Н. Линькова ; под редакцией И. Ю. Марковиной. – Москва : ГЭОТАР–Медиа, 2013. – 272 с. – ISBN 978–5–9704–2726–2. – URL: <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970427262.html>. – Текст: электронный.
2. Матвиишин, В. Г. Французский язык для студентов медицинских вузов : учебник / В. Г. Матвиишин. - 3-е изд., перераб. – Москва : Высшая школа, 2007. - 407 с. - ISBN 978-5-06-005643-3.

Учебно-методические пособия

1. Ефимова, Т. В. Тесты на знание французского языка для студентов-медиков (аудитивный аспект) = TCF pour les étudiants en médecine (aspect auditif) : практикум / Т. В. Ефимова; ГБОУ ВПО ВГМА им. Н. Н. Бурденко, кафедра иностранных языков. – Воронеж : ВГМА, 2012. – 42 с. – URL: <http://lib1.vrngmu.ru:8090/MegaPro/Download/MObject/762>. – Текст: электронный.
2. Ефимова, Т. В. Устные темы по французскому языку для студентов-медиков : approche communicative : учебное пособие в 2-х частях. Ч. II / Т. В. Ефимова; ФГБОУ ВО ВГМУ им. Н. Н. Бурденко, кафедра иностранных языков. – Воронеж : ВГМУ, 2019. – 55 с. – URL: <http://lib1.vrngmu.ru:8090/MegaPro/Download/MObject/966>. – Текст: электронный.
3. Ефимова, Т. В. Устные темы по французскому языку для студентов-медиков : approche communicative : учебное пособие в 2-х частях. Ч. I / Т. В. Ефимова; ФГБОУ ВО ВГМУ им. Н. Н. Бурденко. – Воронеж : ВГМУ, 2019. – 60 с. – URL: <http://lib1.vrngmu.ru:8090/MegaPro/Download/MObject/968>. – Текст: электронный.

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

программное обеспечение - общесистемное и прикладное программное обеспечение, в том числе:

● **Лицензии Microsoft:**

- License – 41837679 от 31.03.2007: Office Professional Plus 2007 – 45, Windows Vista Business – 45
 - License – 41844443 от 31.03.2007: Windows Server - Device CAL 2003 – 75, Windows Server – Standard 2003 Release 2 – 2
 - License – 42662273 от 31.08.2007: Office Standard 2007 – 97, Windows Vista Business – 97
 - License – 44028019 от 30.06.2008: Office Professional Plus 2007 – 45,
 - License – 45936953 от 30.09.2009: Windows Server - Device CAL 2008 – 200, Windows Server – Standard 2008 Release 2 – 1
 - License – 46746216 от 20.04.2010: Visio Professional 2007 – 10, Windows Server – Enterprise 2008 Release 2 – 3
 - License – 62079937 от 30.06.2013: Windows 8 Professional – 15
 - License – 66158902 от 30.12.2015: Office Standard 2016 – 100, Windows 10 Pro – 100
 - Microsoft Windows Terminal WinNT Russian OLP NL.18 шт. от 03.08.2008
 - Операционные системы Windows (XP, Vista, 7, 8, 8.1, 10) разных вариантов приобретались в виде OEM (наклейки на корпус) при закупках компьютеров через тендеры.
 - **Kaspersky Endpoint Security для бизнеса**
Расширенный Russian Edition. 500-999 Node 1 year Educational Renewal License
 - № лицензии: 0B00-170706-072330-400-625, Количество объектов: 700 Users, Срок использования ПО: с 2017-07-06 до 2018-07-14
 - № лицензии: 2198-160629-135443-027-197, Количество объектов: 700 Users, Срок использования ПО: с 2016-06-30 до 2017-07-06
 - № лицензии: 1894-150618-104432, Количество объектов: 500 Users, Срок использования ПО: с 2015-06-18 до 2016-07-02
 - № лицензии: 1894-140617-051813, Количество объектов: 500 Users, Срок использования ПО: с 2014-06-18 до 2015-07-03
 - № лицензии: 1038-130521-124020, Количество объектов: 499 Users, Срок использования ПО: с 2013-05-22 до 2014-06-06
 - № лицензии: 0D94-120615-074027, Количество объектов: 310 Users, Срок использования ПО: с 2012-06-18 до 2013-07-03
 - Единая информационная система управления учебным процессом Tandem University. Лицензионное свидетельство №314ДП-15(223/Ед/74). С 03.02.2015 без ограничений по сроку.
 - Moodle - система управления курсами ([электронное обучение](#)). Представляет собой [свободное](#) (распространяющееся по лицензии [GNU GPL](#)). Срок действия без ограничения. Существует более 10 лет.
- Bitrix (система управления сайтом университета <http://vrngmu.ru> и библиотеки <http://lib.vrngmu.ru>). ID пользователя 13230 от 02.07.2007. Действует бессрочно.

г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Электронная энциклопедия «Википедия» – <http://ru.wikipedia.org>

Электронный словарь Abby Lingvo – <http://www.lingvo.ru>

Электронный словарь Multitran – <http://www.multitran.ru>

www.lingvo.ru электронный словарь ABBY Lingvo

www.multitran.ru электронный словарь Multitran

www.uptodate.com Информационный ресурс доказательной медицины

mednet.ulca.edu Ресурс Калифорнийского университета Лос Анджелеса (UCLA)

www.cdc.gov Centers for disease control and prevention fda.gov U.S. Food and Drug Administration и др.

д) Интернет-ресурсы

Сайт *Doctissimo* – <http://www.doctissimo.fr>

Сайт *Audio-lingua* – <http://www.audio-lingua.eu/>

Сайт *Les metiers* – <http://www.lesmetiers.net/>

Сайт *Canalacademie* – <http://www.canalacademie.com/apprendre>

Сайт *Youtube* – <http://www.youtube.com>

Сайт *Pratiks* – <http://www.pratiks.com/video>

Сайт *Allo, docteurs* – <http://www.allodocteurs.fr/>

Сайт *Inserm* – <http://www.inserm.fr/>

Сайт *TV5monde* – <http://www.tv5monde.com/>

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебные комнаты (403, 404, 407, 411, 413), оснащенные столами и стульями для преподавателя и студентов, учебными досками.

Учебные комнаты (401, 415, 417), оснащенные набором демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями, обеспечивающими тематическими иллюстрациями, которые соответствуют рабочим программам дисциплины – мультимедийным комплексом (ноутбуки Samsung, Asus, мультимедиапроектором Mitsubishi с потолочной конструкцией, доской интерактивной IQ-Board); DVD-плеер с акустической системой, столами и стульями для преподавателя, досками учебными. учебными партами, стульями, учебными пособиями и методическими разработками.

Учебные комнаты (421, 423), оснащенные набором демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями, обеспечивающими тематическими иллюстрациями, которые соответствуют рабочим программам дисциплины – LCD-телевизором LG, DVD-плеером, столами и стульями для преподавателя, досками учебными. учебными партами, стульями, учебными пособиями и методическими разработками.

Для самостоятельной работы студентов (каб. №5): компьютеры с выходом в интернет и доступом обучающихся в электронным библиотечным системам (ЭБС) через сайт библиотеки: <http://lib.vrnngmu.ru/>

Наборы слайдов, таблиц, схем, мультимедийных наглядных материалов по различным разделам дисциплины. Тестовые задания по изучаемым темам, а также компьютерные презентации по всем темам практических занятий, учебные видеофильмы.